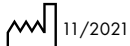




DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: KH-7178, KH-7179

10.01.2021 / PM 2:57

## KINDER-INLINERHELM

DE AT CH

### KINDER-INLINERHELM

Gebrauchsanweisung

IT CH

### CASCO DA PATTINAGGIO PER BAMBINI

Istruzioni d'uso

FR CH

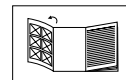
### CASQUE INLINE ENFANT

Notice d'utilisation

GB

### KIDS' SKATING HELMET

Instructions for use



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

FR CH

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere ribaltare la pagina con le immagini e familiarizzare poi con tutte le funzioni dell'apparecchio.

GB

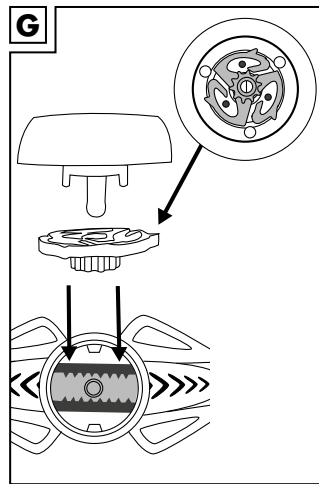
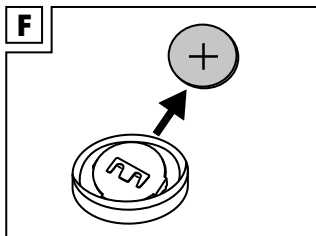
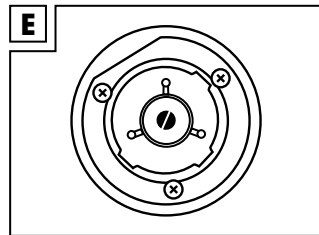
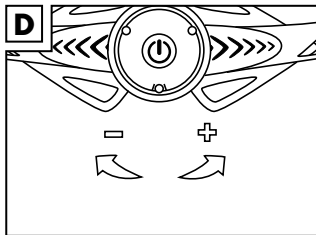
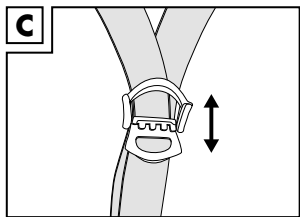
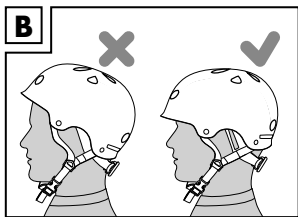
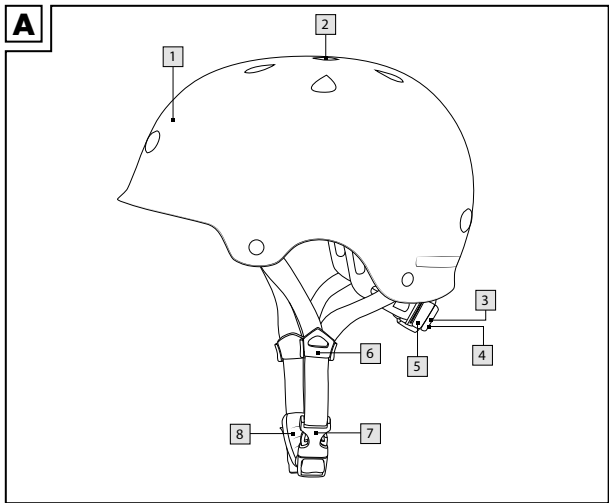
Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

IAN 373657\_2104



IAN 373657\_2104

DE AT CH  
FR IT GB



DE AT CH

### Teilebezeichnung

- 1 ABS-Helmschale
- 2 Belüftungsöffnungen
- 3 Drehrad
- 4 An- und Ausknopf LED-Licht
- 5 Größenverstellsystem
- 6 Gurtverteiler
- 7 Clipverschluss
- 8 Kinnriemen

FR CH

### Désignation des pièces

- 1 Coque en ABS
- 2 Ouvertures d'aération
- 3 Molette
- 4 Bouton marche/arrêt  
Lumière LED
- 5 Système de réglage de la taille
- 6 Système de sangle
- 7 Clip de fermeture
- 8 Mentonnière

IT CH

### Definizione dei pezzi

- 1 Guscio del casco in ABS
- 2 Aperture di aerazione
- 3 Rotella
- 4 Tasto ON e OFF luce LED
- 5 Sistema di regolazione  
delle dimensioni
- 6 Fibbia
- 7 Clip di chiusura
- 8 Cinghia del mento

GB

### Parts description

- 1 ABS helmet shell
- 2 Ventilation holes
- 3 Rotary knob
- 4 LED on and off button
- 5 Size adjustment system
- 6 Strap divider
- 7 Clip closure
- 8 Chin strap

**DE** **AT** **CH**

Teilebezeichnung .....	5
Wichtige Informationen .....	8 - 9
Lieferumfang .....	9
Technische Daten .....	9
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	9
Sicherheitshinweise .....	9 - 10
Warnhinweise Batterien ...	10 - 11
Batterien wechseln .....	12
Licht ein- und ausschalten .....	13
HeiQ Pure .....	13
Auswahl der Helmgröße ...	13 - 14
Einstellen des Kinnriemens .....	14
Kopfband-Weiteneinstellung ...	14
Wartung und Pflege .....	14 - 15
Lagerung .....	15
Hinweise zur Entsorgung ...	15 - 16
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung .....	16 - 17

**FR** **CH**

Désignation des pièces .....	5
Informations importantes ..	18 - 19
Contenu de la livraison .....	19
Caractéristiques techniques ....	19
Utilisation conforme .....	19
Consignes de sécurité ....	19 - 20
Consignes pour les piles ...	21 - 22
Changement des piles .....	22
Allumer et éteindre la lumière ...	23
HeiQ Pure .....	23
Le choix de la taille du casque .....	23 - 24
Ajustement de la jugulaire .....	24
Réglage du bandeau .....	24
Maintenance et entretien .....	24
Stockage .....	25
Mise au rebut .....	25 - 26
Indications concernant la garantie et le service après-vente .....	26 - 29

**IT** **CH**

Definizione dei pezzi . . . . .	5
Informazioni importanti . . .	30 - 31
Contenuto della confezione . . . .	31
Dati tecnici . . . . .	31
Avvertenze di sicurezza . . .	31 - 32
Avvertenze sulle batterie . .	32 - 33
Sostituire la batteria . . . . .	34
Accendere e spegnere la luce . . .	35
HeiQ Pure . . . . .	35
Scegliere la taglia	
del casco . . . . .	35 - 36
Regolare la cinghia del mento . . .	36
Regolare l'ampiezza	
della fascia della testa . . . . .	36
Manutenzione e cura . . . . .	36 - 37
Conservazione . . . . .	37
Smaltimento . . . . .	37 - 38
Avvertenze sulla garanzia	
e sulla gestione dei servizi	
di assistenza . . . . .	38-39

**GB**

Parts description . . . . .	5
Important information . . . . .	40
Scope of delivery . . . . .	41
Technical data . . . . .	41
Correct use . . . . .	41
Safety notices . . . . .	41 - 42
Warnings on batteries . . . .	42 - 43
Changing the battery . . . . .	43 - 44
Switching the light on and off . . .	44
HeiQ Pure . . . . .	44 - 45
Selecting the helmet size . . . . .	45
Adjusting the chin strap . . . . .	45
Adjusting the headband size . . .	46
Maintenance and care . . . . .	46
Storage . . . . .	46
Disposal . . . . .	46 - 47
Notes on the guarantee	
and service handling . . . . .	47 - 48

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Wichtige Informationen**

Vor der ersten Ingebrauchnahme Ihres neuen Helmes lesen Sie bitte die nachfolgenden Anweisungen und Informationen genau durch. Dieser Helm wurde für das Benutzen von Skateboards, Inlinern, Rollschuhen und ähnlichen Gruppen entwickelt und nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt. Trotz höchster Sicherheitsstandards kann es bei schweren Unfällen dennoch zu Verletzungen kommen. In einigen Fällen kann der Aufprall so stark sein, dass der Helm den Fahrer nicht effektiv vor Kopfverletzungen schützt.

Die Konformität mit den Anforderungen nach der Verordnung VO (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung (PSA) sowie mit denen der harmonisierenden Technischen Norm EN 1078:2012 +A1 :2012 wurde von der ausstellenden Instanz TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body No 0197 bescheinigt.



Hiermit erklärt DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH, dass dieses Produkt mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:


2014/30/EU - EMV-Richtlinie

2011/65/EU - RoHS-Richtlinie


(EU) 2016/425 - PSA Verordnung persönliche Schutzausrüstung

Vollständige Konformitätserklärung ist erhältlich unter  
<http://www.conformity.delta-sport.com/>

## Lieferumfang

- 1 x Kinder-Inlinerhelm
- 1 x Batterie (3V  CR2032) (im Artikel enthalten)
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Energieversorgung: 1 x 3V  CR2032



= Schutzklasse III



Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 11/2021

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für Skateboard-, Inliner- und Rollschuhfahrer und ähnliche Gruppen gefertigt. Er ist nicht geeignet für andere Sportarten oder Motorradfahrer.



## Sicherheitshinweise

- Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- Der Helm muss fest sitzen und der Kinnriemen fest geschlossen sein.
- Schieben Sie den Helm nicht in den Nacken, da sonst Ihre Stirn nicht geschützt ist.
- Tragen Sie keine Kopfbedeckungen unter dem Helm.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation nicht eingeschränkt wird.

- Es dürfen keine Veränderungen am Helm, an seiner Struktur oder den einzelnen Komponenten vorgenommen werden.
- Der Helm darf nicht angemalt und/oder mit Aufklebern oder Etiketten beklebt werden.
- Die Schutzwirkung des Helmes kann durch Einwirkung von Lacken, Aufklebern, Reinigungsflüssigkeiten oder anderen Lösungsmitteln ernsthaft beeinträchtigt werden.
- Der Helm soll im Falle eines Aufpralls den Kopf schützen.  
Nach nur einem einzigen (auch leichten) Aufprall ist dieser Schutz nicht mehr gewährleistet. Nach einem Unfall muss der Helm deshalb sofort erneuert werden, auch wenn er keinen sichtbaren Schaden aufweist.
- Zum Säubern des Helmes darf niemals petroleumhaltiges Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden, weder von außen noch von innen. Verwenden Sie immer, verdünnt mit klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel; mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben.  
Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen.  
Das Polster kann mit ein wenig Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile für Ihren Helm.
- Das LED-Licht ist keine Sicherheitshilfe, es ersetzt auf keinen Fall die spezifischen, in der Verkehrsordnung zwingend vorgeschriebenen Vorrichtungen.
- Die Lebensdauer des Artikels hängt von seinem Gebrauch ab.  
Jedoch muss der Artikel nach spätestens fünf Jahren nach Herstellungsdatum (Version: 11/2021) ausgetauscht werden.



## **Warnhinweise Batterien**

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.



- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

## **Gefahr!**

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## Batterie wechseln

**ACHTUNG!** Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.



### Gefahr!

Eine Batterie befindet sich im Artikel. Sollte die Batterie nicht mehr funktionieren, können Sie diese auswechseln.

1. Stellen Sie das Größenverstellsystem auf eine mittlere Weite ein. Ziehen Sie das Drehrad aus dem Größenverstellsystem und nehmen Sie das Gewinderädchen ab.
2. Lösen Sie die drei Schrauben an der Unterseite des Drehrades mit einem geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) (Abb. E). Entfernen Sie die Unterseite und entnehmen Sie die Batterie der Batteriehalterung (Abb. F).
3. Tauschen Sie diese gegen eine neue Batterie aus.

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterie und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterie muss sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

4. Legen Sie das Batteriefach wieder in das Drehrad ein.

Stecken Sie die Unterseite auf und fixieren Sie die drei Schrauben. Setzen Sie das Gewinderädchen wie abgebildet auf das Drehrad. Achten Sie darauf, dass die drei Stifte des Drehrades in den Aussparungen des Gewinderädchens positioniert sind (Abb. G). Stecken Sie das Drehrad wieder in das Größenverstellsystem.

**Wichtig:** Achten Sie beim Einsetzen des Drehrades darauf, dass sich das Größenverstellsystem in einer mittleren Weiteneinstellung befindet, da sich das Drehrad sonst nicht aufstecken lässt (Abb. G).

## Licht ein- und ausschalten (Abb. A)

Sie haben verschiedene Lichteinstellungen, wenn Sie auf den An- und Ausknopf (4) drücken:

1x drücken: LED blinken abwechselnd

2x drücken: LED blinken gleichzeitig

3x drücken: LED alle an

4x drücken: LED alle aus

## HeiQ Pure



### Textile Frische

Erleben Sie das Gefühl anhaltender Frische, dank der Kraft des Silbers, das Sie den ganzen Tag über geruchsfrei hält.

Das Innenfutter des Helmes enthält einen Biozidwirkstoff (HeiQ Pure) für antibakterielle Ausrüstung des Innenfutters.

Aktiver Wirkstoff: Silber adsorbiert auf Siliziumdioxid (nano).

## Auswahl der Helmgröße

- Messen Sie den Umfang des Kopfes und wählen Sie die Größe des Helmes danach aus. Probieren Sie mehrere Helme, bevor Sie sich entscheiden. Bei aufgesetztem Helm bewegt sich idealerweise die Haut der Schläfen mit.
- Stellen Sie sicher, dass der Helm auch ohne den festgezogenen Kinnriemen keine große Bewegungsfreiheit auf dem Kopf hat.
- Für einen sicheren Sitz muss der Kinnriemen fest geschlossen werden. Er sitzt korrekt, wenn es Ihnen schwerfällt, Ihre Finger unter den Kinnriemen zu schieben. Sie müssen aber immer noch bequem atmen, schlucken und Ihren Kopf drehen können.

- Der Helm sitzt korrekt, wenn er fest, aber dennoch bequem am Kopf sitzt. Schieben Sie den Helm nicht in den Nacken, da sonst Ihre Stirn nicht geschützt ist (Abb. B).
- Wenn der Helm zu groß ist (wackelt, kann nicht fest genug angepasst werden) oder zu klein ist (drückt, lässt die Stirn frei), bitte einen Helm in der nächst größeren oder kleineren Größe wählen.
- Wenn der Helm nicht korrekt angepasst werden kann, darf dieser nicht verwendet werden.

## **Einstellen des Kinnriemens (Abb. C)**

Die generelle Länge des Kinnriemens können Sie über die Schlaufe einstellen. Mit dem Gurtverteiler-Clip können Sie die Länge des Kinnriemens ebenfalls beeinflussen. Achten Sie aber darauf, dass der Gurtverteiler Sie nicht stört, die Riemen nicht die Ohren bedecken und der Verschluss nicht auf dem Kinn aufliegt.

## **Kopfband-Weiteneinstellung (Abb. D)**

Mit dem Drehrad können Sie den Helm stufenlos an Ihren Kopfumfang anpassen, um so einen optimalen Sitz des Helmes zu gewährleisten. Drehen Sie das Rad rechts herum, um das Kopfband des Helmes enger zu stellen und links herum, um das Kopfband zu vergrößern.

## **Wartung und Pflege**

Regelmäßige Wartung und Pflege trägt zur Sicherheit und Erhaltung des Helmes bei.

- Verwenden Sie immer, verdünnt mit klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel; mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fussselfreien Tuch trocken wischen.
- Das Polster kann mit ein wenig Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.

## Innenpolster

- Handwäsche unter 30 °C.



- Bei Raumtemperatur trocknen lassen.

## Lagerung

Lagern Sie den Helm bei Nichtgebrauch an trockenen und gut belüfteten Orten bei Raumtemperatur. Vermeiden Sie Wärmequellen.

## Hinweise zur Entsorgung



Werfen Sie Ihren Artikel, wenn er ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie ihn einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung

informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden.

Geben Sie Batterien/Akkus und/oder den Artikel über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle

sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## **Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung**

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfanges verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 373657\_2104

**DE** Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## **Informations importantes**

Veuillez s'il vous plaît lire attentivement les instructions et les informations citées ci-dessous avant la première utilisation de votre nouveau casque. Ce casque a été conçu pour une utilisation avec un skate-board, des rollers, des patins à roulettes et autres activités sportives similaires, et confectionné conformément aux techniques les plus récentes.

Malgré les standards de sécurité les plus élevés, des blessures peuvent être causées lors d'accidents graves. Dans certains cas, le choc peut être si violent que le casque peut ne pas suffisamment protéger le conducteur contre des blessures à la tête.

La conformité avec les exigences en vertu de l'ordonnance VO (UE) 2016/425 relative aux équipements de protection individuelle (EPI) ainsi qu'avec celles de la Norme technique harmonisée EN 1078:2012 +A1 :2012 a été certifiée par l'instance émettrice TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Allemagne, Notified Body No 0197.




DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH atteste par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles suivantes et autres dispositions pertinentes :




2014/30/UE – Directive CEM  
2011/65/UE – Directive RoHS  
(UE) 2016/425 – EPI Ordonnance sur les équipements individuels de protection

La déclaration complète de conformité est disponible à l'adresse  
<http://www.conformity.delta-sport.com/>

## Contenu de la livraison

- 1 casque inline enfant
- 1 pile (3V  cr2032) (installée dans l'article)
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

Alimentation électrique: 1 x 3V  CR2032



= Classe de protection III



Date de fabrication (Mois/Année) : 11/2021

## Utilisation conforme

Cet article est conçu pour les utilisateurs de skate, patins en ligne et quad, et autres groupes similaires. Il ne convient pas pour d'autres types de sports ou les motocyclistes.



## Consignes de sécurité

- Les enfants ne doivent pas utiliser ce casque pour l'escalade ou d'autres activités lorsqu'il existe un risque de s'étrangler/de rester accrocher si le casque restait coincé.
- Le casque doit être bien ajusté et la jugulaire fermement serrée.

- Ne repoussez pas le casque vers la nuque, sinon votre front n'est pas protégé.
- Ne portez rien en dessous du casque.
- Veillez à ce que rien n'empêche l'air de circuler.
- Ne modifiez pas votre casque, ni dans sa structure ni dans ses composants.
- Le casque ne doit pas être peint et/ou recouvert d'autocollants ou d'étiquettes.
- L'effet protecteur du casque peut être sérieusement entravé par les laques, autocollants, liquides de nettoyage ou autres solvants.
- Le casque est conçu pour protéger la tête en cas d'accident. Après un seul impact (même léger) cette protection n'est plus garantie. C'est pourquoi le casque doit être remplacé immédiatement après un accident, même s'il ne révèle aucun dommage visible.
- N'utilisez jamais de solvant ou de produit à récurer à base de pétrole pour nettoyer le casque, pour la partie extérieure comme intérieure. Utilisez toujours un détergent à pH neutre dilué dans de l'eau claire ; frottez doucement avec un chiffon doux. Séchez-le ensuite avec un chiffon non pelucheux. Vous pouvez nettoyer le rembourrage intérieur avec un peu de savon et une brosse pas trop dure.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour votre casque.
- L'ampoule LED n'est pas un dispositif de sécurité et ne remplace en aucun cas les dispositifs obligatoires spécifiés dans les règlements sur la circulation.
- La durée de vie de l'article dépendra de son utilisation. Cependant, l'article doit être remplacé au plus tard cinq ans après sa date de fabrication (Version : 11/2021).



## **Consignes pour les piles !**

- Retirer les piles lorsqu'elles sont usagées ou en cas de non-utilisation prolongée de l'article.
- Ne pas utiliser des piles de type ou de marque différent, des piles neuves et usagées en même temps ou des piles dont la capacité est différente car celles-ci fuient et peuvent causer des dommages.
- Respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion.
- Remplacer toutes les piles en même temps et éliminer les piles usagées selon les directives en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent être ni chargées ni réactivées par d'autres moyens. Elles ne doivent être ni démontées, ni jetées au feu ni court-circuitées.
- Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser des piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyer les contacts de la pile et de l'appareil si nécessaire et avant l'insertion.
- Ne pas exposer les piles à des conditions extrêmes (p. ex. radiateurs ou rayons directs du soleil). Il existe sinon un risque élevé de fuite.
- L'ingestion de piles peut être mortelle. Par conséquent, conserver les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.

## **Danger !**

- Les piles abîmées ou qui fuient doivent être manipulées avec une extrême précaution et mises au rebut immédiatement selon les directives en vigueur. Porter alors des gants.

- En cas de contact avec de l'acide des piles, laver l'endroit atteint avec de l'eau et du savon. En cas de contact de l'acide de piles avec les yeux, les laver avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

## Changement des piles

**ATTENTION !** Respectez les consignes suivantes pour éviter tout dommage mécanique ou électrique.



### **Danger !**

Une pile est déjà installée dans l'article.

Si la pile ne fonctionne plus, il suffit de la changer.

1. Placez le système de réglage de la taille à une distance moyenne.  
Sortez la molette du système de réglage de la taille et retirez la petite roue fileté.
2. Dévissez les trois vis situées sur le dessous de la molette avec un tournevis adapté (non compris dans la livraison) (fig. E).  
Enlevez le dessous et le logement à piles. Retirez prudemment la pile vide du compartiment à piles (fig. F).
3. Remplacez-la par une pile neuve.

**Indication :** respectez les polarités plus/moins de la pile et veillez à une insertion correcte. La pile doit se trouver entièrement dans le compartiment à piles.

4. Insérez de nouveau le logement à piles dans la molette. Emboîtez le dessous et fixez les trois vis. Placez la petite roue fileté sur la molette comme montré. Veillez à ce que les trois tiges de la molette soient positionnées dans les logements de la petite roue fileté (fig. G). Remplacez de nouveau la molette dans le système de réglage de la taille.

**Important :** lors de l'insertion de la molette, faites attention à ce que le système de réglage de la taille se trouve à une distance moyenne sinon la molette risque de ne pas s'emboîter (fig. G).

## Allumer et éteindre la lumière (fig. A)

Le bouton Marche/Arrêt vous donne accès à différents réglages de la lumière (4) :

- 1 appui : les LED clignotent en alternance
- 2 appuis : les LED clignotent simultanément
- 3 appuis : les LED sont toutes allumées
- 4 appuis : les LED sont toutes éteintes

## HeiQ Pure



### Fraîcheur textile

Découvrez une sensation de fraîcheur durable Grâce à l'action de l'argent, vous évitez les odeurs corporelles tout au long de la journée.

Le rembourrage intérieur du casque contient un agent biocide (HeiQ Pure) agissant comme traitement antibactérien du rembourrage. Agent actif : argent adsorbé sur dioxyde de silicium (nano).

## Le choix de la taille du casque

- Mesurez la circonférence de la tête et sélectionnez la taille du casque en fonction de celle-ci. Essayez plusieurs casques avant de vous décider. Lorsque le casque est bien ajusté, la peau des tempes bouge avec lui.
- Assurez-vous que le casque n'a pas trop de jeu sur la tête même lorsque la jugulaire n'est pas fermée.
- Pour un bon ajustement, la jugulaire doit être bien serrée. Il est bien ajusté lorsque vous avez du mal à glisser un doigt sous la jugulaire. Mais vous devez encore pouvoir respirer, avaler et tourner la tête confortablement.
- Le casque est bien ajusté quand il enserre bien la tête tout en restant confortable. Ne repoussez pas le casque vers la nuque, sinon votre front n'est pas protégé (fig. B).

- Si le casque est trop grand (n'est pas stable, ne peut être ajusté assez fermement) ou trop petit (serre, ne couvre pas le front), veuillez choisir un casque dans une taille inférieure ou supérieure.
- Si vous ne parvenez pas à ajuster le casque correctement, ne l'utilisez pas.

## Ajustement de la jugulaire (fig. C)

Vous pouvez régler la longueur de la jugulaire à l'aide de la boucle. Avec le clip diviseur de sangle vous pouvez aussi influencer sur la longueur de la jugulaire. Assurez-vous, cependant, que le clip diviseur ne vous gêne pas, que les sangles ne couvrent pas les oreilles et que le fermoir ne repose pas sur le menton.

## Réglage du bandeau (fig. D)

Avec la molette, vous pouvez procéder au réglage de la coque pour l'adapter à la circonférence de votre tête et obtenir un bon ajustement. Tournez la molette dans le sens horaire pour resserrer le bandeau du casque et antihoraire pour l'élargir.

## Maintenance et entretien

Un entretien régulier contribue à la sécurité et à la conservation du casque.

- Utilisez toujours un détergent à pH neutre dilué dans de l'eau claire ; frottez précautionneusement avec un chiffon doux.  
Séchez-le ensuite avec un chiffon non pelucheux.
- Vous pouvez nettoyer le rembourrage intérieur avec un peu de savon et une brosse douce.

## Rembourrage intérieur

- Lavage à la main à moins de 30 °C.



- Laisser sécher à température ambiante.

## Stockage

Lorsque vous n'utilisez pas votre casque, entreposez-le dans un endroit sec, bien ventilé et à température ambiante.

Évitez les sources de chaleur

## Mise au rebut



Afin de protéger l'environnement, ne jetez pas votre article avec les ordures ménagères lorsqu'il ne vous est plus utile, mais jetez-le de façon appropriée. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte et leurs heures d'ouverture auprès des autorités compétentes de votre localité.

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses amendements. Retournez les piles/batteries et/ou l'article à travers les possibilités de collecte offertes. Les matériaux d'emballage comme les sacs plastique ne doivent pas tomber entre les mains des enfants. Gardez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants.



Domages environnementaux dus à l'élimination inappropriée des piles/batteries ! Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Jetez l'article et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique/20 - 22 : papier et carton/80 - 98 : matériaux composites. L'article et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France. Vous pouvez vous renseigner auprès des autorités locales ou municipales pour savoir comment vous débarrasser de l'article mis au rebut.

## **Indications concernant la garantie et le service après-vente**

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original.



Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.  
Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 373657\_2104

**CH** Service Suisse

Tel. : 0842 665566

(0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## **Informazioni importanti**

Prima del primo utilizzo del vostro nuovo casco, si prega di leggere attentamente le seguenti avvertenze ed informazioni. Questo casco è stato sviluppato per l'uso di skateboard, pattini in linea, pattini a rotelle e gruppi simili, e prodotto secondo gli ultimi sviluppi della tecnica.

Nonostante l'elevato standard di sicurezza, possono tuttavia verificarsi lesioni in caso di gravi incidenti. In alcuni casi l'urto può essere così forte, che il casco non riesce a proteggere il guidatore in maniera efficace dalle lesioni alla testa.

La conformità ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425 per i dispositivi di protezione individuale (DPI) nonché a quelli della norma tecnica armonizzante EN 1078:2012 +A1 :2012 è stata certificata dall'ente rilasciante TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Norimberga, Germania, organismo notificato n° 0197.



Con la presente DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH dichiara che questo prodotto è conforme ai seguenti requisiti basilari e alle altre disposizioni pertinenti:


2014/30/EU - Direttiva EMC

2011/65/EU - Direttiva RoHS


(EU) 2016/425 - Regolamento DPI sui dispositivi di protezione individuale

La dichiarazione di conformità completa è disponibile al sito  
<http://www.conformity.delta-sport.com/>

## Contenuto della confezione

- 1 x casco da pattinaggio per bambini
- 1 x batteria (3V  CR2032) (contenuta nell'articolo)
- 1 x istruzioni d'uso

## Dati tecnici

Alimentazione di energia: 1 x 3V  CR2032



= Classe di protezione III



Data di produzione (mese/anno): 11/2021

## Utilizzo conforme

Questo articolo è realizzato per lo skateboard, i pattini in linea, i pattini a rotelle e gruppi di prodotti simili. Esso non è adatto ad altri tipi di sport né ai motociclisti.



## Avvertenze di sicurezza

- Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini quando si arrampicano o svolgono altre attività per le quali sussista il rischio che essi rimangano strangolati/appesi, qualora il bambino dovesse rimanere impigliato in qualcosa con il casco.
- Il casco deve essere stabile e la cinghia del mento deve essere chiusa bene.
- Non spostare il casco verso la nuca, altrimenti la fronte non sarà più protetta.
- Non indossare niente sulla testa sotto al casco.

- Assicurarsi che la circolazione dell'aria non sia ostacolata.
- Non è consentito apportare modifiche al casco, alla sua struttura o ai singoli componenti.
- Non è consentito dipingere il casco e/o applicarvi adesivi o etichette.
- La funzione protettiva del casco può essere seriamente compromessa dall'effetto di vernici, adesivi, liquidi detergenti o altri solventi.
- Il casco deve proteggere la testa in caso di urto. Dopo un solo urto (anche lieve), non sarà più garantita una tale protezione.  
Quindi, dopo un incidente il casco deve essere immediatamente sostituito, anche se non dovesse presentare danni visibili.
- Per pulire il casco non devono mai essere utilizzati prodotti a base di petrolio o contenenti solventi o mezzi abrasivi, né dall'interno né dall'esterno. Utilizzare sempre con la dovuta cautela un prodotto detergente tenue a pH neutro, diluito in acqua, con un panno morbido. Asciugare infine con un panno asciutto che non lasci pelucchi. L'imbottitura può essere pulita con un po' di sapone e una spazzola morbida.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali per il proprio casco.
- Il LED-non è un dispositivo di sicurezza, e non sostituisce in nessun caso i dispositivi specifici strettamente richiesti dalle norme della circolazione stradale.
- La durata di impiego dell'articolo dipende dal modo in cui esso viene utilizzato. Tuttavia l'articolo deve essere sostituito al più tardi cinque anni dopo la data di produzione (versione: 11/2021).



## **Avvertenze sulle batterie!**

- Togliere le batterie una volta scariche oppure se non si utilizza l'articolo per lungo tempo.
- Non utilizzare batterie di tipo diverso o di marca diversa, né utilizzare assieme batterie nuove e scariche oppure batterie con capacità differente, poiché da esse potrebbe fuoriuscire del liquido e causare quindi dei danni.

- Quando si inseriscono le batterie, osservare la polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le batterie e smaltire le batterie scariche nel rispetto delle normative.
- Attenzione! Le batterie non devono essere caricate né riattivate in altro modo, smontate, gettate nel fuoco oppure collegate in corto circuito.
- Conservare le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non possono essere condotte dai bambini non sorvegliati.
- Se necessario e prima di inserire le batterie, pulire i contatti delle batterie e delle apparecchiature.
- Non esporre le batterie a condizioni estreme (ad es. termosifoni o radiazione solare diretta). Altrimenti sussiste un pericolo maggiore che fuoriesca del liquido.
- Se inghiottite, le batterie possono causare la morte. Conservare quindi le batterie in un luogo non raggiungibile per i bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria è necessario sottoporsi subito a cure mediche.

## **Pericolo!**

- Maneggiare con estrema cautela una batteria danneggiata o dalla quale è fuoriuscito del liquido, e smaltirla come previsto dalle normative. Indossare dei guanti durante l'operazione.
- Se si dovesse venire a contatto con l'acido delle batterie, lavare la parte interessata con acqua e sapone. Se l'acido delle batterie dovesse venire a contatto con gli occhi, lavarli con acqua e affidarsi quanto prima a delle cure mediche!
- I morsetti di collegamento non devono essere collegati in corto circuito.

## Sostituire la batteria

**ATTENZIONE!** Osservare le seguenti istruzioni al fine di evitare danni meccanici ed elettrici.



### Pericolo!

All'interno dell'articolo c'è una batteria. Se la batteria non dovesse più funzionare, è possibile sostituirla.

1. Impostare il sistema di regolazione della taglia ad una ampiezza intermedia. Estrarre la rotella dal sistema di regolazione della taglia e togliere l'ingranaggio filettato.
2. Allentare le tre viti sul lato inferiore della rotella con un adeguato cacciavite (non compreso nella confezione) (imm. E). Togliere il lato inferiore ed estrarre il vano delle batterie. Togliere con caute la la batteria scarica dall'apposito alloggiamento (imm. F).
3. Sostituire la batteria scarica con una batteria nuova.

**Avvertenza:** osservare la corretta polarità più/meno della batteria, e assicurarsi che essa sia inserita correttamente. La batteria deve essere inserita completamente nell'alloggiamento

4. Rimettere il vano delle batterie nella rotella. Inserire il lato inferiore e fissare le tre viti. Mettere l'ingranaggio filettato sulla rotella, come indicato nell'immagine. Assicurarsi che le tre spine della rotella siano posizionate nei fori dell'ingranaggio filettato (imm. G). Rimettere la rotella nel sistema di regolazione della taglia.

**Importante:** quando si inserisce la rotella, assicurarsi che il sistema di regolazione della taglia sia impostato ad un'ampiezza media, altrimenti non sarà possibile inserire la rotella (imm. G).



## Accendere e spegnere la luce (imm. A)

Ci sono diverse impostazioni della luce, selezionabili premendo il tasto di accensione e di spegnimento (4):

Premendo 1 volta: i LED lampeggiano alternatamente

Premendo 2 volte: i LED lampeggiano contemporaneamente

Premendo 3 volte: tutti i LED si accendono

Premendo 4 volte: tutti i LED si spengono

## HeiQ Pure



### Freschezza del tessuto

Provate la sensazione di freschezza persistente, grazie alla forza dell'argento, che mantiene lontani gli odori per tutto il giorno.

La fodera interna del casco contiene una sostanza biocida (HeiQ Pure) che garantisce la protezione antibatterica della fodera. Sostanza attiva: argento assorbito dal biossido di silicio (nano).

## Scegliere la taglia del casco

- Misurare la circonferenza della propria testa e scegliere la taglia del casco in funzione di essa. Provare più caschi prima di prendere una decisione. Nel caso ideale, una volta indossato il casco si deve muovere la pelle sulle tempie.
- Assicurarsi che il casco non possa muoversi più di tanto sulla testa anche quando la cinghia del mento non è stata chiusa.
- Per una posizione stabile, la cinghia del mento deve essere ben chiusa. Il casco è ben posizionato quando risulta difficile mettere le dita sotto alla cinghia del mento. Si deve tuttavia riuscire a respirare bene, a deglutire e a ruotare la testa.

- Il casco è ben posizionato quando esso è stabile ma calza tuttavia comodo sulla testa. Non spostare il casco verso la nuca, altrimenti la fronte non sarà più protetta (imm. B).
- Se il casco è troppo grande (oscilla, non può essere adeguato tanto da risultare stabile) oppure è troppo piccolo (stringe, lascia la fronte libera), scegliere un casco di taglia immediatamente minore o maggiore.
- Se non dovesse essere possibile adeguare il casco, non è consentito utilizzarlo.

## **Regolare la cinghia del mento (imm. C)**

La lunghezza generale della cinghia del mento è regolabile tramite la fibbia. La lunghezza della cinghia del mento è regolabile anche tramite la clip del ripartitore. Assicurarsi però che il ripartitore non sia di disturbo, che le cinghie non coprano le orecchie e che la chiusura non poggi sul mento.

## **Regolare l'ampiezza della fascia della testa (imm. D)**

Con la rotella è possibile adeguare il casco senza intervalli alla propria circonferenza cranica, così da garantire una posizione ottimale del casco. Girare la rotella verso destra per restringere la fascia della testa del casco e verso sinistra per allargarla.

## **Manutenzione e cura**

Una regolare manutenzione e cura contribuiscono a conservare il casco sicuro e in buono stato.

- Utilizzare sempre con la dovuta cautela un prodotto detergente tenue a pH neutro, diluito in acqua, con un panno morbido. Asciugare infine con un panno asciutto che non lasci pelucchi.
- L'imbottitura può essere pulita con un po' di sapone e una spazzola morbida.

## Imbottitura interna

- Lavaggio delicato ad una temperatura inferiore a 30 °C.



- Asciugatura a temperatura ambiente.

## Conservazione

Quando non viene utilizzato, conservare il casco in luoghi asciutti e ben areati a temperatura ambiente. Evitare le fonti di calore.

## Smaltimento



Una volta che l'articolo diventa inutilizzabile, non gettarlo nei rifiuti domestici, ma smaltirlo correttamente nel pieno rispetto dell'ambiente. È possibile ottenere informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso l'ufficio amministrativo competente. Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità alla direttiva 2006/66/CE e successive modifiche. Restituire le batterie e/o l'articolo attraverso i centri di raccolta offerti. I materiali di imballaggio, ad es. i sacchetti, non devono giungere nelle mani dei bambini. Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.



Danni ambientali dovuti a un errato smaltimento delle batterie! Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, restituire le batterie usate in un punto di raccolta comunale.



Smaltire l'articolo e il materiale di imballaggio nel pieno rispetto dell'ambiente.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo per la Francia. Per informazioni su come smaltire l'articolo non più utilizzabile, rivolgersi alle autorità locali o comunali.

## **Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza**

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 373657\_2104

**CH** Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



**Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## **Important information**

Please read the following instructions and information carefully before using your new helmet for the first time. This helmet was developed for use with skateboards, inline skates, roller skates and similar groups, and manufactured according to state of the art.

Despite maximum safety standards, serious accidents may result in injuries. In some cases, the impact may be so strong the helmet does not effectively protect the rider from head injuries.

Compliance with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE) as well as those of harmonizing technical standard EN 1078:2012 +A1 :2012 was certified by the issuing authority TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germany, Notified Body No 0197.

**CE** DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH hereby declares this product to comply with the following basic requirements and other relevant regulations:


2014/30/EU - EMC Directive

2011/65/EU - RoHS Directive


(EU) 2016/425 - PPE Regulation Personal Protective Equipment

Full conformity declaration is available at  
<http://www.conformity.delta-sport.com/>

## Scope of delivery

- 1 x kids' skating helmet
- 1 x battery (3V  cr2032) (included in article)
- 1 x instructions for use

## Technical data

Power supply: 1 x 3V  CR2032



= Safety class III



Date of manufacture (month/year): 11/2021

## Correct use

This article is made for skateboarders, inline skaters, rollerbladers, and similar groups. It is not suitable for other sports or for motorcyclists.



## Safety notices

- This helmet should not be used by children for climbing or other activities where there is a risk of strangulation or of catching should the child get caught with the helmet.
- The helmet must fit snugly and the chin strap must be securely fastened.
- Do not push the helmet to the back of your neck as this means that your forehead is not protected.
- Do not wear any head cover under the helmet.
- Please ensure that air continues to circulate.
- No modifications may be made to the helmet, its structure, or individual components.
- The helmet may not be painted and/or decorated with stickers or labels.

- The protective effect of the helmet can be seriously impaired by the effects of paints, stickers, cleaning fluids, or other solvents.
- The helmet should protect your head in the event of an impact. This protection is no longer provided even after a single impact (even if it is light). Therefore the helmet must be replaced immediately after an accident even if there is no visible damage.
- Never use solvents or scouring agents that contain petroleum to clean the helmet, either on the outside or the inside. Always use a detergent that is pH neutral and diluted with clear water; rub the article carefully with a soft cloth. Then wipe it dry with a lint-free cloth. The padding can be cleaned with a little soap and a soft brush.
- Only use original replacement parts for your helmet.
- The LED light is not a safety aid and on no account replaces the specific devices that are compulsory in accordance with traffic regulations.
- The lifespan of the article depends on its use. However the article must be replaced five years after the date of manufacture (version: 11/2021) at the latest.



## **Warnings on batteries!**

- Remove the batteries if they are empty or if the product is not going to be used for an extended period.
- Do not use different battery types or brands, new and used batteries in combination, or batteries with different capacities, as they leak and can thus cause damage.
- Observe the polarity (+/-) when inserting batteries.
- Change all batteries at the same time and dispose of the old batteries properly.
- Warning! Batteries may not be charged or reactivated in any way. They may not be dismantled, thrown into fire, or short-circuited.



- Always keep batteries out of the reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- The cleaning and user-maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Clean the batteries and the device contacts as necessary and before inserting the batteries.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leaks.
- Batteries can endanger life if swallowed. Keep batteries out of the reach of small children for this reason. Seek medical help immediately if a battery is swallowed.

## **Danger!**

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it properly and immediately. Wear gloves to handle the battery.
- If you come into contact with battery acid then wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye rinse it out with water and seek medical help immediately!
- Do not short-circuit the terminals.

## **Changing the battery**

**CAUTION!** Follow these instructions in order to avoid mechanical and electrical damage.



### **Danger!**

The article contains a battery. If the battery stops working it can be changed.

1. Set the size adjustment system to a medium size. Pull the rotary knob out of the size adjustment system and remove the small thread wheel.

2. Loosen the three screws under the rotary knob using a suitable screwdriver (not included in the scope of delivery) (figure E).

Remove the base and take the battery compartment out.

Carefully remove the empty battery from the battery holder (figure F).

3. Exchange it for a new battery.

**Note:** Pay attention to the plus and minus poles on the battery and that it is inserted correctly. The battery must be fitted entirely inside the battery holder.

4. Replace the battery holder in the rotary knob. Replace the base and tighten the three screws. Place the thread wheel on the rotary knob as shown.

Please ensure that the three pins on the rotary knob are positioned in the slots on the thread wheel (figure G).

Insert the rotary knob back on the size adjustment system.

**Important:** When you insert the rotary knob please ensure that the size adjustment system is set to a medium size as it is not possible to re-attach the rotary knob otherwise (figure G).

## Switching the light on and off (figure. A)

Different light settings are available to you if you press on the on and off button (4):

Press 1x: LEDs flash in alternation

Press 2x: LEDs flash simultaneously

Press 3x: LEDs all turn on

Press 4x: LEDs all turn off

## HeiQ Pure



### Textile freshness

Experience the feeling of lasting freshness through the power of silver, keeping you odour-free all day long.

The helmet liner contains a biocide agent (HeiQ Pure) for an anti-bacterial, odour-inhibiting lining treatment. Active ingredient: silver adsorbed to silicon dioxide (nano).

## **Selecting the helmet size**

- Measure the size of your head and select the appropriate size. Try several helmets on before making your decision. The size is ideal if the skin on your temples moves with the article when you are wearing the helmet.
- Please ensure that the helmet does not move freely on your head, even without tightening the chin strap.
- The chin strap must be securely closed to ensure a secure fit. The fit is correct if it is difficult to insert your finger under the chin strap. However you must always be able to breathe, swallow, and turn your head comfortably.
- The helmet fits correctly if it is snug but still comfortable on your head. Do not push the helmet towards the back of your neck as this means that your forehead will not be protected (figure B).
- If the helmet is too big (it is loose and cannot be adjusted tightly enough) or too small (presses on your head, leaves your forehead free), please choose the next smallest or biggest size.
- If it is not possible to adjust the helmet correctly then you may not use it.

## **Adjusting the chin strap (figure C)**

The general length of the chin strap can be adjusted with the loop. You may also use the strap divider clip to adjust the length of the chin strap. Please ensure that the strap divider does not bother you, the straps do not cover your ears, and the fastener does not rest on your chin.

## Adjusting the headband size (figure D)

Use the continuously adjustable rotary knob to fit your helmet to your head circumference to ensure the optimum fit. Turn the knob to the right to make the helmet headband smaller and to the left to enlarge the headband.

## Maintenance and care

Regular maintenance and care contribute to the safety and durability of the helmet.

- Always use a detergent that is pH neutral and diluted with clear water; rub the article carefully with a soft cloth. Then wipe it dry with a lint-free cloth.
- The padding can be cleaned with a little soap and a soft brush.

## Inner pads

- Hand wash below 30 °C.



- Allow to dry at room temperature.

## Storage

Store the helmet in a dry, well ventilated location at room temperature when not in use. Avoid heat sources.

## Disposal



In the interest of protecting the environment, do not throw your product into the household waste once you are finished with it, but rather take it to a speciality disposal facility. Find out about collection sites and their hours of operation from your local authority.

Defective or used batteries must be recycled pursuant to Directive 2006/66/EC and changes to it. Return batteries and/or the product via the collecting sites provided. Packaging materials, such as plastic bags, must be kept away from children. Keep the packaging materials out of reach of children.



Environmental damage caused by improper disposal of batteries!  
Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment.

The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



Dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and cardboard/80-98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste. The Triman logo only applies to France. Find out how to dispose of the used product from your municipal or city administration.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 373657\_2104



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)